

يصدر في الشهر ثلاث
مرات بحره مراد فرج
الحامي بمصر

الْهَيْكَلُ

قيمة الاشتراك في السنة
١٠ صاع
تدفع مقدماً للحاخامخانه

وتمن النسخة خمسة ملاليم

جريدة ادبية تهذيبية علمية تاريخية دينية لطائفة الاسرئيليين القرايين : بمصر

— الجمعة ٥ نيسان سنة ٥٦٦٣ — ٣ ابريل سنة ١٩٠٣ —

(المقارنات والمقابلات)

هو مؤلف جليل عظيم الفائدة كثير الاهمية لا سيما عند كل من
يعنيه الاشتغال بالشرائع والقوانين فضلاً عن كبر حجمه وحسن ترتيبه
وسلاسة عبارته . وضعه الكاتب البليغ الفصيح محمد حافظ صبري بك
رئيس القضاء الاهلي بمحكمة قنا كان . قارن وقابل فيه بين الاحكام
الشرعية الدينية من مرافعات ومعاملات وحدود لليهود والمسلمين وغيرها
من القوانين الفرنسية والمصرية المعمول بها

وقد رجع في شرع اليهود الى مؤلف باللغة الفرنسية للاستاذ
« دي بافلي » فعربه اولاً مادة فادة فانه ابواب ومواد على شكل القوانين
ثم قارن وقابل . فيرى القارىء المسادة الشرعية لليهود ثم يرى من بعدها
ما يقارنها ويقابلها من الشرع الاسلامي ثم يرى ما يقارن ويقابل ذلك
ايضاً من تلك القوانين . ولا يعدم القارىء ان يرى في اثناء ذلك شيئاً

من الشريعة المسيحية

ولم يقتصر المؤلف على مجرد المقارنة والمقابلة مع مشقة البحث والتفتيش بل زاد من عنده كثيراً من المباحث الثقلية والعقلية تمةً للفائدة يقول المؤلف الموماً اليه « اما جامع كتاب الاحكام العبرية التي نقلناها الى العربية فهو الاستاذ (دي بافلي) الفرنسي احدث اساتذة مدارس مدينة ليون ومن مشاهير علماء اللغات القديمة وله مؤلفات اخرى تشهد له بسعة الاطلاع . وضعه خدمةً للعلم وقدمه لجلالة قيصر الروس الحالي نقولا الثاني منذ كان ولي عهد والده ونشره في عام ١٨٩٦ . جمعه من جملة كتب من المعول عليها في الفقه العبري ذكر اسماءها في آخر كل حكم بلفظها الاصلي وحرفها العبري منعاً للنحريف والتأويل وتسهيلاً للمراجعة . . . »

يقول المؤلف « وهالك ملخص ما قاله الاستاذ دي بافلي المؤلف الفرنسي جامع الاحكام العبرية في خطاب ارسله الى الفريد بوكس وكيل حكومة هايتي الجمهورية ومعتمدها لدى جلالة قيصر الروس . وهذا الخطاب مدون في مقدمة الكتاب وقد رأينا ضرورة ترجمته ملخصاً لما اشتمل عليه من الفوائد العلمية قال بعد الديباجة

« شرع بني اسرائيل وما ادراك ما شرع بني اسرائيل ذلك الشرع الذي لا يزال تحت طي الخفاء ولم يظهر ما بدا منه للناس الا على غير حقيقة رانه لا قدم من قوانين (ليكورج) المشرع اليوناني الشهير الذي يحسبه الاوروبيون اقدم المشرعين واعظمهم - وهو الشرع الذي انزله الله

تعالى الى موسى عليه السلام ليلفه الى بني اسرائيل فبلغه اليهم واتبعوه وحافظوا عليه ولا يزالون يتمسكون بهم ما ورد فيه من الاحكام . واعتقاد اليهود في هذا الشرع يخالف اعتقاد سائر الامم في قوانينهم واحكامهم فسائر الامم تتبع احكاماً وقوانين اصطلاحية تتغير وتبديل بالاتفاق والاستحسان تبعاً للظروف وبحسب الزمان والمكان اما اليهود فيعتقدون اعتقاداً دينياً ان احكام المعاملات والحدود الواردة في شرعهم من جملة الاحكام الدينية الواجب اتباعها والتمسك بها كما هي بدون تغيير ولا تبديل على ممر الدهور والاعوام . فكم قيل لهم واشير عليهم بالعدول عن بعض عوائدهم وسننهم المخالفة للافكار الحديثة وكم من ظالم غشوم تعمد اكرامهم على ترك بعض ما يتمسكون به من العوائد واذاقهم العذاب الاليم توصلاً الى غرضه فلم تجد النصائح ولا الاكراه نفعاً بل ظلوا متمسكين بدينهم معنفدين صحة اعتقادهم . قد رأينا الامم امتزجت واختلطت ببعضها البعض بعوامل الاختلاط والامتزاج الزمانية حتى صار الناس كأنهم امة واحدة ولكن هذه العوامل لم تؤثر على حالة اليهود بل لا يزال بينهم وبين سائر الامم حاجز متين يمنع اختلاطهم وائتلافهم بسائر الامم فتراهم امة قائمة بذاتها والناس امة اخرى . لقد زالت العقبات ومهدت جميع السبل ولم يبق بين الناس من مانع ولا حاجب ولكن لا يزال حاجب (التلود) باقياً وسيبقى ما بقي على وجه الارض يهودي وبعبارة اخرى سيبقى اليهود ما بقي التلود في عالم الوجود . وكفى بالشرع العبري فضلاً انه من اقدم الشرائع واسبقها ولولم يكن له من الفضل سوى الاسبقية

لكفانا ذلك للقول بوجوب الاطلاع عليه والالمام بما اشتمل عليه فما بالك اذا كان من المطلعين عليه سيدنا المسيح عليه الصلاة والسلام حيث تعلمه اثناء وجوده في الهيكل (راجع الآية ٤٦ و ٤٧ من الاصحاح الثاني من انجيل لوقا) فقد ورد بها قوله وبعد ثلاثة ايام وجداه - يريد مريم عليها السلام ويوسف - في الهيكل جالسا في وسط المعلمين يسمعون ويسألهم وكل الذين سمعوه بهنوا من فهمه واجوبته . فالاطلاع على الشرع العبري ليس من الامور التي ترغب فيها النفس لمجرد حب الاطلاع والتسلية بل هو من اهم ما يهمننا معرفته للنسبة التي بين هذا الشرع وبين اعمال المسيح اثناء وجوده على وجه الارض . ومع ذلك فان هذا الشرع يكاد يكون مجهولاً خافياً على الناس مع اهمية تعلمه كما قلنا . وما ذاك الا لان (الارباب) « جمع راب وهو الحاخام » اجتهدوا على الدوام الاجتهاد السكبي في اخفائه عن اعين الناس وابعاده عن افهامهم وجعلوه سراً من الاسرار العميقة كما جعل كهنة اليونان معبد مدينة (ايلوريس) - احدى المدن التي كانت تابعة لاثينا - مستودع اسرار العبادة القديمة التي لا تصل اليها الافهام ولا تدركها العقول : فلم يترجم الارباب من التلمود سوى ما رأوا لزوم نشره لاطهار محاسن الديانة اليهودية . اما علماء النصرانية فلم يقدروا على حل رموز اصطلاحات هذا الشرع وترجمتها من اللغة العبرية الى اللغات الاخرى فقد اكتفوا بالتعويل على ما كتبه بعض اليهود او بعض مرتدي اليهود من الكتب التي لا يمكن التعويل عليها لانها مصوغة في قالب الاغراض اما يبد محب يريد اظهار فضائل

دينه وأما يمد عدو جعل نصب عينيه الطعن في الدين الذي تركه وفضل غيره عليه . ولهذا اختلف آراء الناس في هذا الدين اليهودي باختلاف عبارة الناشرين لأحكامه . فالتنصر يصف كنهه بأنها خزان الحكمة والحق والصواب والرحمة والعدل ويشبها بر ياض تزهب بأنواع الازهار الفاتقة الرائقة . واعدائه يصفون ما بها بالبدع والخرافات والجهل والسخيف الذي تمجه الاذواق ولا يقبله عقل سليم والفضيع الذي تنفر منه النفوس . (يتبع)

﴿ تهمة الدم — بور سعيد — ٢ ﴾

قضي على بني اسرائيل ان يكونوا مكروهين من العالم اجمع ولسنا الآن في البحث عن اسباب هذه الكراهة من جهة الدين والدنيا وانما نذكر ان من آثار هذه الكراهة الى اليوم اتهمهم دائماً بأخذ دم النصارى لعيد الفطير . وكراهة المسيحيين لهم اشد منها بالنسبة لغيرهم . وربما كانت كراهة غير المسيحيين لهم تابعة لكراهة هؤلاء كنوعية القوي للأقوى على الضعيف ولا غرو فاسباب الكراهة عند المسيحيين جوهرية دينية

تقول هذا اجمالاً ناظرين الى وجه الاطلاق والعموم وفي نفوسنا ما فيها من تقدير تصورات العقلاء وآداب المؤدبين قدرها وهم ليسوا بأقليلين واشد المسيحيين كراهة لهم اليونانيون لانهم يعتقدون انهم هم المقصودون اصلاً وبالذات وان دمهم هو الذي يصلح اكثر من دم غيرهم من سائر المسيحيين عند اليهود ولهذا فاغلب الحوادث حوادث الاتهام تصدر دائماً عن اليونانيين ولسنا بمستقرئين لتلك الحوادث لأقامة البرهان على صحة

هذا القول بل حسبنا ما يحضر في اذهاننا والحال هذه من ان التهمة
اغلب ما تنشأ من اليونانيين واقرب عهد لنا بذلك حادثة بور سعيد التي
قامت قبل الحادثة الحاضرة فقد جاء فيها ان المتهم يومئذ كان يسأل في
الدار عن يونانية لها اولاد صغار وما يروح من فكر قراء التهذيب وغيرهم
من الذين وقفوا على كنه هذه القضية صدور الحكم فيها بالبراءة من
دائرة تستحق الاكبار والاعظام من النواظر والافتدة وقد جاء هذا الحكم
على بيان اصل التهمة وانها نتيجة انطباع قلوب الكثيرين على احلالها محل
الصدق والتصديق ولا نعيد ما احتوته تلك القضية وذلك الحكم من الامور
الناطقة وحدها بسخافة الاتهام والقول به (انظر التهذيب عددي ٨ و ٩)
وهذه الحادثة الثانية التي قامت ايضاً ببور سعيد في هذه الايام
فانها حادثة يونانيين والغلام الذي ادعي محاولة خطفه يوناني وقد علم
القرآ وقائع هذه الحادثة وانها كانت شديدة الوطأة جداً تألب فيها
نحو الثلاثة الاف نفس من اليونانيين المحض واختلطت بهم شرزمة من اسافل
ورعاع اهل البلد كما هي عبارة الجرائد وقام البيجارت والتحفز ضد اليهود
اربعة ساعات متواليات ضربوا فيها المتهم ضرباً مبرحاً وضربوا كثيرين
غيره حتى جفل اليهود واقفلوا حوانيتهم ودورهم فاشبهت الحالة حالة
حرب دينية او حالة اعتداء وحوش جابرة على قليلين ضعاف ووصل
الطيش والاعتداء على ذات المسجد المخصص بعبادة الله سبحانه وتعالى
فكسر الثرون بابه ورجموه بالحجارة وحطموا ما فيه وعلى ما بلغنا مزقوا
الاسفار اسفار التوراة ارباً ارباً ولولا تدارك الامر بهمة سعادة المحافظ وقيام

سعادة الحكمدار من القاهرة مخصوصاً الى بور سعيد لهذا الغرض كان
استفحل الخطب وتفاقم الضرر
ونحن ننظر ما يظهره التحقيق من التفاصيل لننظر في كنهها ونأتي
على بيانها ان شاء الله

وقد ذكرنا هذه الحادثة فانها من موضوع التهمة العامة تهمة الدم
وهي كالحلقة كلما خرج اليهود من واحدة منها دخلوا في اخرى او هي كالخرباء
لا يرسل الساق الا ممسكاً ساقاً فاصحاب الاتهام لا يدعون تهمة الا وهم مسكون
بأخرى فلم يبعد العهد بمحاذة بور سعيد قبل هذه ولم يبعد من قبلها مسألة
الايطالي الذي علم الناس امره بمصر ولم يبعد من قبل هذه مسألة الاسكندرية مما
هو حاضر بذهننا الآن

وكأنه عز على بور سعيد ان ينفخ تلقيقاً للعادية الأولى او طيشها فعمدت الى تدبير
هذه . على انه مما لا ينطبق على العقل والدوق ان يعمل اليهود في بور سعيد ما
يتهمون به وحادثتها الأولى لم تكذب تخرج عن الازهان وقد كانت لها القيامة
الكبرى في التحقيقات ببور سعيد وامام محكمة الزقازيق ثم اخيراً امام محكمة
استئناف مصر حتى انجلت لا عن ان الادلة غير كافية شأن بعض البرأت
عادة بل عن ان التهمة اساطير الاولين ووساوس المفغلين او المبغضين
الكارهين

ولسنا والله بمتحيزين الا للحق فلا يختم على قلوبنا سبب الدين
ولا يفشي على ابصارنا مجرد الدفاع عن بني اسرائيل فما لجماعة مذهبنا
ببور سعيد من ناقة ولا جمل وانما هي الانسانية والغيرة على الحق وكراهة

الباطل والبهتان وسامة طول ما يقال وما يشاع في كل زمان
 ومكان خصوصاً في قرب ايام العيد واستنكار العقل لهذه
 التهمة الساقطة السخيفة في زمن كله نور وكمال وآداب هذا
 جميعه الذي حدا بنا الى اسطرارق هذا الموضوع لا سيما
 والمناسبة قائمة ولا ندري متى ينتهي امره وينقطع خبره وينمحي
 اثره وتنقى القلوب والاذهان من تصديق هذه الترهات وتطيب
 النقوس وتظهر من ادران الكراهة والبغض هنا القلم يكاد
 يمتثر ويعصى يديه في الطريق فانه قد لا يتصور لذلك
 نقادا فقد مضى على مثل ذلك السنون الطوال والعدوس
 تنقل من السلف الى الخلف حتى كاد الانسان من اليهود
 يسلم بالامر ويتسلم للقضاء ويظن في نفسه صدق الخبر
 ولا حول ولا قوة الا بالله العلي العظيم - (يتبع)

